

## Gehör- & Augenschutz für die Jagd & den Schießstand



# Ein empfindliches, schützenswertes Sinnesorgan

## Schwerhörigkeit

Man unterscheidet verschiedene Arten der Schwerhörigkeit. Bei einer Schalleitungsschwerhörigkeit wird der Schall nicht mehr zum Innenohr geleitet. Weit verbreitet ist die Schallempfindungsschwerhörigkeit durch eine Beschädigung der Hörsinneszellen in der Innenohrschnecke. In seltenen Fällen, wenn das Hörzentrum im Gehirn betroffen ist, kann eine Schwerhörigkeit auch durch eine auditive Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung verursacht werden.

## Lärmschwerhörigkeit

Lärmschwerhörigkeit wird üblicherweise durch andauernde Lärmeinwirkung verursacht. Bei beginnender Lärmschwerhörigkeit können meist die hohen Töne nicht mehr wahrgenommen werden. Sofern die Lärmexposition nicht gemindert wird, folgt weiterer Hörschaden und auch tiefe Töne können nicht mehr gehört werden. Davon sind normalerweise beide Ohren betroffen. Gegen Lärmschwerhörigkeit helfen bisher weder Medikamente noch Operationen: sie ist UNHEILBAR.

## Impulslärm

Neben dem Dauerlärm sind kurze, laute Knalle besonders gefährlich. Da dieser Lärm nur kurz zu hören ist, wird die tatsächliche Lautstärke gar nicht so stark empfunden. Doch bereits ein einziger, überlauter Knall kann das Gehör für das ganze Leben schädigen. Ohne Gehörschutz kann durch einen Impulslärm ein Knalltrauma entstehen. Der Impulslärm einer Waffe liegt bei 132 – 165 dB und ist extrem gefährlich für das Gehör.

## Warum sollte ich Gehörschutz tragen?

Weil das der einzig sichere Weg ist, in lauten Umgebungen einen Gehörschaden zu vermeiden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen eine große Auswahl an Gehörschutz, passend für Ihre Bedürfnisse anzubieten.

Grundsätzlich gibt es zwei Arten von Gehörschutz – Passiven und Elektronischen.

**Passiver Gehörschutz** dämpft den Schall komplett, das bedeutet, dass alle lauten und störenden Geräusche durch den Kapselgehörschutz oder die Gehörschutzstöpsel auf ein sicheres Level reduziert werden.

**Elektronischer Gehörschutz** verfügt über integrierte Elektronik und zwei externe Mikrofone, die die Umgebungsgeräusche aufnehmen und diese im Inneren des Gehörschutzes auf einem sicheren Pegel wiedergeben. Damit sind Komfort und Sicherheit vereint!

Welchen Gehörschutz Sie auch bevorzugen, mit über 20 Jahren Erfahrung in der Produktentwicklung und unzähligen zufriedenen Jägern und Schützen, bietet MSA erstklassige Produkte an.



Intakte Hörsinneszellen unter dem Mikroskop



Sichtbarer Hörschaden: beschädigte Hörsinneszellen unter dem Mikroskop





# Elektronischer Gehörschutz

Lärmpegelabhängige elektronische Gehörschützer von MSA schützen Sie vor gefährlichen Lärm während Sie gleichzeitig Umgebungsgeräusche wahrnehmen können. Die Umgebungsgeräusche werden über die außen befindlichen Mikrofone in das Innere der Kapsel mit Hilfe von Lautsprechern übertragen. Durch die hochentwickelte Technologie wird gehörschädigender Lärm auf einen sicheren Pegel begrenzt, ungefährliche Geräusche werden aber übertragen.

Entscheiden Sie sich für MSA Gehörschützer mit dieser „CutOff“ Funktion, können Sie sich mit anderen Personen normal unterhalten sowie Kommandos und Anweisungen verstehen ohne den Gehörschutz abzusetzen, selbst während andere gleichzeitig schießen. Durch die Verstärkung von leisen Tönen können Sie Ihren Hund oder Wild aus größerer Entfernung hören als ohne Gehörschutz. Die Leistung der eingebauten Lautsprecher ist auf 82 dB begrenzt um das Gehör vor schädigenden Geräuschpegeln zu schützen.

							
<b>Modell</b>	Supreme Pro	Supreme Pro	Supreme Pro-X	Supreme Pro-X	Supreme Basic	left/RIGHT CutOff Pro	Supreme Pro WW
<b>Bügelversionen</b>	Kopfbügel	Nackenbügel	Kopfbügel	Nackenbügel	Kopfbügel	Kopfbügel	Kopfbügel
<b>Faltbarer Kopfbügel</b>	■	—	■	—	■	—	■
<b>Gepolsterter Kopfbügel, schwarzes Leder</b>	■	—	■	—	■	—	■
<b>Gepolsterter Kopfbügel, Camouflage Stoff</b>	—	—	■	—	—	—	—
<b>Erhältliche Farben</b>	Grün, Schwarz	Grün, Schwarz	Grün, Schwarz	Grün, Schwarz	Grün	Blau, Gelb	Grün
<b>Technische Eigenschaften</b>							
<b>Gewicht, excl. Batterien</b>	310 g	280 g	330 g	280 g	310 g	325 g	340 g
<b>Batterien</b>	2 x AAA/LR03	2 x AAA/LR03	2 x AAA/LR03	2 x AAA/LR03	2 x AAA/LR03	2 X AA/LR6	2 x AAA/LR03
<b>Batterielaufzeit ca. (abhängig von Einsatzbedingungen)</b>	200 Std.	200 Std.	200 Std.	200 Std.	150 Std.	300 Std.	200 Std.
<b>Batteriesparfunktion (Ausschaltung nach 4 Std.)</b>	■	■	■	■	■	■	■
<b>Warnung niedriger Batteriestand</b>	■	■	■	■	■	■	■
<b>Lärmpegelabhängige Geräusch-Wiedergabe auf 82 dB begrenzt</b>	■	■	■	■	■	■	■
<b>Verstärkung schwacher Signale</b>	■	■	■	■	■	■	■
<b>Spritzwassergeschützte lärmpegelabhängige Mikrofone</b>	■	■	■	■	■	■	■
<b>Wasserdichte lärmpegelabhängige Mikrofone</b>			■	■			
<b>AUX Eingang</b>	■	■	■	■	■ (optional)	■	■
<b>Option mit Gelkissen</b>	■	■	■	■			■
<b>Garantie</b>	1 Jahr	1 Jahr	5 Jahre*	5 Jahre*	1 Jahr	1 Jahr	1 Jahr
<b>Normen</b>							
<b>Getestet nach</b>	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6	EN 352-1, EN 352-4, EN 352-6
<b>Schalldämmwerte</b>							
<b>SNR dB (EN 352)</b>	25	24	25	24	25	27	25
<b>H/M/L dB (EN 352)</b>	28/21/16	26/21/15	28/21/16	26/21/15	28/21/16	31/24/15	28/21/16

\*auf elektronische Bauteile



## Supreme Pro, Supreme Pro-X, Supreme Basic

Die Supreme Serie bietet optimalen Schutz bei bester Verständigungsqualität aufgrund eines hochmodernen Microchips. Die Gehörschutzkapseln sind so flach, dass eine absolute Bewegungsfreiheit z. B. für das Flinteschießen oder die Jagd besteht.

Supreme Pro ist in zwei Versionen erhältlich, Supreme Pro und Supreme Pro-X, jeweils mit grünen oder schwarzen Kapseln. Außerdem können Sie zwischen einem faltbaren Kopfbügel und einem Nackenbügel wählen.

Der **Supreme Pro-X** hat wasserdichte Mikrofone und eine 5-Jahres-Garantie auf die elektronischen Funktionen. Er ist außerdem mit einem faltbaren Camouflage Kopfbügel erhältlich.

Alle Supreme Gehörschützer sind mit weichen Schaumstoffkissen ausgestattet. Für einen höheren Komfort, vor allem bei langen Einsätzen in heißen Umgebungen, gibt es Supreme Pro/-X Versionen mit Kissen aus Silikon-Gel. Siehe Tabelle unten.

Der Supreme ist auch als Einsteigermodell **Supreme Basic** mit den Basisfunktionen erhältlich.

Alle Funktionen im Vergleich sind auf Seite 3 gelistet.

### Haupteigenschaften Supreme Pro/-X

- Schlankes Design eignet sich sowohl für links- und rechtshändige Schützen
- Zwei gut geschützte Mikrofone bieten eine exzellente Geräuschwahrnehmung
- Stereo Sound Qualität
- Memory Funktion der zuletzt eingestellten Lautstärke
- Kein Grundrauschen durch Digitaltechnik
- Wasserdichtes Batteriefach von außen zugänglich
- Intensive lineare Verstärkung von leisen Geräuschen
- 3.5 mm AUX Anschluss für externe Geräte wie Funkgeräte
- Faltbar für einfache Lagerung
- Geringer Energieverbrauch, lange Batterielaufzeit
- Einfache Lautstärkeeinstellung (2 Knöpfe) sogar mit Handschuhen
- Energiesparfunktion: automatische Ausschaltung nach 4 Std. ohne Tastenbetätigung
- Ein Warnsignal ertönt wenn ca. 40 Std. Batterielaufzeit verbleiben

### Bestellinformationen

Supreme Produktreihe						
Produkt	Art des Kopfbügels	Kapsel­farbe	Kissen	Material Nr. /	SNR Wert	
Supreme Pro	Faltbarer Lederkopfbügel	Grün	Schaumstoff	SOR75302 /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Schwarz	Schaumstoff	SOR75302-02 /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Grün	Gel	SOR75302-G /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Schwarz	Gel	SOR75302-02-G /	25 dB	
	Nackenbügel	Grün	Schaumstoff	SOR76302 /	24 dB	
	Nackenbügel	Schwarz	Schaumstoff	SOR76302-02 /	24 dB	
Supreme Pro-X	Faltbarer Camouflage Kopfbügel	Grün	Schaumstoff	SOR75302-X /	25 dB	
	Faltbarer Camouflage Kopfbügel	Grün	Gel	SOR75302-X-G /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Grün	Schaumstoff	SOR75302-X/L /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Grün	Gel	SOR75302-X/L-G /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Schwarz	Schaumstoff	SOR75302-X-02 /	25 dB	
	Faltbarer Lederkopfbügel	Schwarz	Gel	SOR75302-X-02-G /	25 dB	
	Nackenbügel	Grün	Schaumstoff	SOR76302-X /	24 dB	
	Nackenbügel	Schwarz	Schaumstoff	SOR76302-X-02 /	24 dB	
Supreme Basic	Kopfbügel	Grün	Schaumstoff	SOR75300 /	25 dB	
Supreme Basic AUX	Kopfbügel	Grün	Schaumstoff	SOR75301 /	25 dB	

## Supreme Pro WW

Supreme Pro WW (Wireless World) ergänzt die Eigenschaften des Supreme Pro um eine kabellose 2-Wege-Kommunikation. Mit Hilfe der Bluetooth® Technologie können alle Bluetooth®-fähigen Geräte, wie Mobiltelefone und Funkgeräte angeschlossen werden. Ihre Bewegungsfreiheit wird nicht durch störende Kabel beeinträchtigt.

### Haupteigenschaften

- Gleiche elektronische Funktionen wie der Supreme Pro
- Wasserdichtes Batteriefach von außen zugänglich
- Kabellose Bluetooth® Kommunikationstechnologie
- Reichweite von Headset und Mobiltelefon ca. 10 Meter
- LED Licht erhältlich zum Lesen von Karten und anderen Informationen in Umgebungen mit wenig Licht
- Mikrofon mit Störschallunterdrückung sorgt für eine klare Kommunikation auch in lauten Umgebungen

### Bestellinformationen

Produkt	Art des Kopfbügels	Kapsel­farbe	Kissen	Mat. Nr.	SNR Wert
Supreme Pro WW	Faltbarer Lederkopfbügel	Grün	Schaumstoff	<b>Auslauf</b>	25 dB



## left/RIGHT CutOff Pro

left/RIGHT CutOff Pro ist ein lärmpegelabhängiger Gehörschutz der auf dem MSA patentierten Design, die anatomische Individualität der Gehörschutzträger berücksichtigend, basiert.

Die eingebaute Elektronik ermöglicht Ihnen, alles zu hören, was sich auf einem Schießplatz abspielt, während Sie vor gehörschädigendem Lärm geschützt sind. Ideal für den Schießsport geeignet.

### Haupteigenschaften

- Individuell gestaltete Kapseln für das linke und das rechte Ohr
- Anatomische Form der Kapseln folgen der Kontur des Kopfes
- Lärmpegelabhängige Geräusch-Wiedergabe der Lautsprecher max. 82 dB
- Zwei Mikrofone bieten exzellente Geräuschwahrnehmung
- Verstärkung von leisen Geräuschen
- Geringer Energieverbrauch, lange Batterielaufzeit
- Einfache Lautstärkeregelung (2 Knöpfe) sogar mit Handschuhen
- Energiesparfunktion: automatische Ausschaltung nach 4 Std. ohne Tastenbetätigung
- Ein Warnsignal ertönt wenn ca. 40 Std. Batterielaufzeit verbleiben
- 3.5 mm AUX Anschluss für externe Geräte wie Funkgeräte

### Bestellinformationen

Produkt	Material Nr. blau	Material Nr. gelb	SNR Wert	Gewicht
left/RIGHT CutOff Pro	10108383 /	10111789 /	27 dB	325 g (exkl. Batterien)



## Passiver Gehörschutz



### left/RIGHT Reihe

Als einziger auf dem Markt berücksichtigt der left/RIGHT Gehörschutz durch sein einzigartiges Design die anatomische Individualität des Anwenders.

left/RIGHT ist in 3 verschiedenen Dämmklassen LOW, MEDIUM und HIGH, in jeweils 4 Farben erhältlich.

#### Haupteigenschaften

- Individuelle Kapseln um die asymmetrische Position der Ohren am Kopf auszugleichen
- Anatomisch geformte Kapseln folgen der Kontur des Kopfes um einen dichten Sitz zu gewährleisten
- Dünnere und flexiblere Ohrenkissen sorgen für einen optimalen Sitz und Tragekomfort
- Große Kapseln bieten mehr Platz für die Ohren und garantieren Schutz für Ohren in allen Formen und Größen
- Selbst bei Kopfbewegungen, beim Kauen oder Sprechen sitzt der Gehörschutz und Sie sind geschützt

#### Bestellinformationen

Produkt	Material Nr. blau	Material Nr. gelb	Material Nr. dunkelgrau	Material Nr. weiß	SNR Wert	H/M/L	Gewicht
LOW	10087435	10087434	10100455	10087436	24 dB	27/22/14 dB	185 g
MEDIUM	10087426	10087425	10099847	10087427	28 dB	32/26/17 dB	227 g
HIGH	10087400	10087399	10101164	10087421	33 dB	33/31/23 dB	316 g

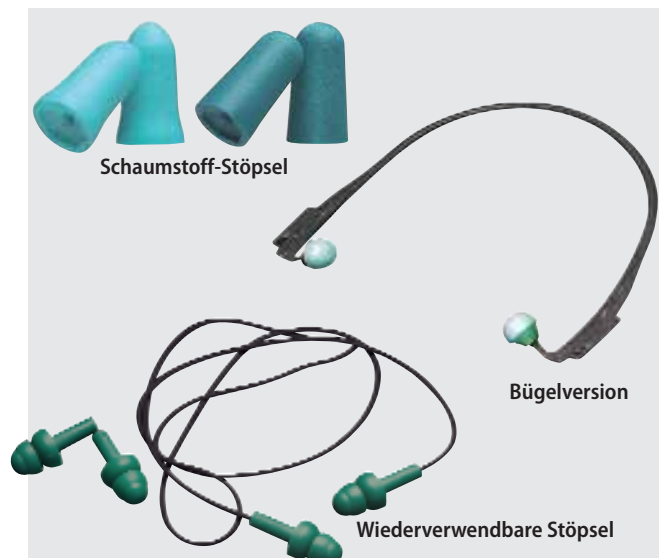


## RIGHT Gehörschutzstöpsel

Die RIGHT Gehörschutzstöpsel-Reihe bietet eine hohe Geräuschdämmung und guten Tragekomfort. Die Schaumstoff-Stöpsel sind in zwei verschiedenen Größen erhältlich. Die wiederverwendbaren Stöpsel sind mit oder ohne Kordel sowie als Bügelversion verfügbar.

### Bestellinformationen

Produkt	Mat. Nr.	SNR Wert	H/M/L
Schaumstoff-Stöpsel Small/Medium	10087441 (200 Paar)	33 dB	33/30/29 dB
Schaumstoff-Stöpsel Medium/Large	10087444 (200 Paar)	37 dB	36/34/34 dB
Wiederverwendbare Stöpsel ohne Kordel	10087449 (50 Paar)	23 dB	24/20/17 dB
Wiederverwendbare Stöpsel mit Kordel	10087450 (50 Paar)	23 dB	24/20/17 dB
Stöpsel mit Bügel	10087452 (10 St.)	24 dB	27/19/18 dB



## Zubehör

### Hygienesets

Um die Dämmleistung des Gehörschutzes zu erhalten, ist ein regelmäßiger Austausch der Dichtkissen und Dämmeinlagen wichtig. Bei normalem Einsatz ist es empfehlenswert, den Austausch zwei Mal jährlich durchzuführen.

#### Für left/RIGHT Gehörschutz

Hygieneset für left/RIGHT LOW	10092878 /
Hygieneset für left/RIGHT MEDIUM	10092879 /
Hygieneset für left/RIGHT HIGH	10092880 /
Hygieneset für left/RIGHT CutOff Pro	10094605 /

#### Für Supreme elektronischer Gehörschutz

Hygieneset Standard für Supreme	SOR60089 /
Hygieneset Komfort (Silikon Gel Kissen) für Supreme	SOR60092 /



### Spezielle Kopfbügel für Supreme Pro-X

Kopfbügel, orange nachleuchtend	SOR70001 /
Kopfbügel, schwarz	SORBD009 /
Kopfbügel, Camouflage	SORBD016 /



# MSA Augenschutz



Beim Jagen und Schießen können Gefahren entstehen die das menschliche Auge innerhalb eines Bruchteils einer Sekunde ernsthaft schädigen können. Mögliche Folgen eines solchen Unfalls können von einer einfachen, vorübergehenden Sehstörung bis zum Sehkraftverlust führen. Seit Jahrzehnten bietet MSA eine Reihe von qualitativ hochwertigen Schutzbrillen an.

## Racers

Die ideale Kombination: höchster Schutz und dynamisches Design.

- *Einstellbare, weiche Nasenpolster bieten einen perfekten Sitz auf jeder Nasenform*
- *Weiche Bügel passen sich verschiedenen Kopfgrößen an und sorgen für einen guten Sitz*
- *Sehr stoßfeste Scheibe, konform mit MIL-V-43511C Abschnitt 3.5.10. und MIL-PRF-31013 Abschnitt 3.5.1.1 (198 m/s)*



Racers EN 166 1 FT (jeweils 12 St), alle mit Sightgard Beschichtung Antifog	
Racers klare Scheibe (Filterstufe 2C-1,2)	10104614 /
Racers bernsteinfarbene Scheibe (Filterstufe 2-1,2)	10104615 /
Racers hellgold verspiegelte Scheibe UV400 (Filterstufe 5-1,7)	10104616 /
Racers getönte Scheibe (Filterstufe 5-2,5)	10104617 /
Racers Rahmen silber/rot, verspiegelte regenbogen-farbene Scheibe (Filterstufe 5-3,1)	10104618 /

## Alternator

Einsetzbar für jede Anwendung bei unterschiedlicher Schutzwirkung und hohem Komfort mit exklusivem Design.

- *Belüftete & unbelüftete Staubeinsätze adaptierbar*
- *Wechselbare Scheiben*
- *Belüftete Bügel mit gutem seitlichen Schutz*
- *Modischer zweifarbiger Rahmen*



Alternator EN 166 1 FT (jeweils 12 St), alle mit Sightgard Beschichtung Antifog	
Alternator, klare Scheibe (Filterstufe 2C-1,2)	10104619 /
Alternator, bernsteinfarbene Scheibe (Filterstufe 2-1,2)	10104620 /
Alternator, getönte Scheibe (Filterstufe 5-2,5)	10104661 /
Alternator, hellgold verspiegelte Scheibe UV400 (Filterstufe 5-1,7)	10104662 /

Detaillierte Informationen für Schutzbrillen finden Sie im separaten Prospekt

### Ihr direkter Kontakt

**GMC Trading AG**  
Hertistrasse 31  
8304 Wallisellen

Tel.: 044 855 40 00  
info@gmc-ag.ch  
www.gmc-ag.ch

**MSA AUER GmbH**  
Thiemannstraße 1  
12059 Berlin  
Tel. +49 (0)30 68 86-0  
Fax +49 (0)30 68 86-15 17  
E-Mail info@msa-auer.de

**Niederlassung Bottrop**  
Tel. +49 (0)20 41 709 58 11  
Fax +49 (0)20 41 709 58 20

**Vertriebs- und Servicezentrum München**  
Tel. +49 (0)89 726 30 00  
Fax +49 (0)89 141 38 70  
www.msa-auer.de

Technische Änderungen vorbehalten  
ID09-330.2 DE/01/11.11

**MSA AUER Austria**  
Modecenterstraße 22  
MGC Office 4, Top 601  
1030 Wien  
Tel. +43 (0)1/796 04 96  
Fax +43 (0)1/796 04 96-20  
E-Mail info@msa-auer.at  
www.msa-auer.at

**MSA Schweiz GmbH**  
Eichweg 6  
8154 Oberglatt  
Tel. +41 (0)43 255 89 00  
Fax +41 (0)43 255 99 90  
E-Mail info@msa.ch  
www.msa.ch

**MSA Europe**  
Thiemannstraße 1  
12059 Berlin  
Germany  
Tel. +49 (0)30 68 86-0  
Fax +49 (0)30 68 86-15 17  
E-mail contact@msa-europe.com  
www.msa-europe.com

**MSA International**  
1000 Cranberry Woods Drive  
Cranberry Township, PA 16066  
Tel. +1 412 967 33 54  
Fax +1 412 967 34 51  
E-mail msa.international@msanet.com  
www.MSAnet.com

